



**Agenzia
za prihodke**

MODELLO IVA 2017 OBRAZEC DDV 2017

Periodo d'imposta 2016
Davčno obdobje 2016

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 D.lgs. n.196/2003 in materia di protezione dei dati personali
Obvestilo o obdelavi osebnih podatkov (13. čl. zakonodajnega odloka št. 196/2003 na področju varstva osebnih podatkov)

Con questa informativa l'Agenzia delle Entrate spiega come utilizza i dati raccolti e quali sono i diritti riconosciuti all'interessato. Infatti, il d.lgs. n.196/2003, "Codice in materia di protezione dei dati personali", prevede un sistema di garanzie a tutela dei trattamenti che vengono effettuati sui dati personali. Agenzia za prihodke vas obvešča o načinu uporabe zbranih podatkov in o pravicah sodelujočih. Zakonodajni odlok št. 196 z dne 30. junija 2003 "Pravilnik o varovanju osebnih podatkov" namreč predvideva zagotavljanje varstva postopkov obdelave osebnih podatkov.

Finalità del trattamento Namen obdelave

I dati forniti con questo modello verranno trattati dall'Agenzia delle Entrate esclusivamente per le finalità di liquidazione, accertamento e riscossione delle imposte.
I dati acquisiti potranno essere comunicati a soggetti pubblici o privati solo nei casi previsti dalle disposizioni del Codice in materia di protezione dei dati personali (art. 19 del d.lgs. n. 196 del 2003).
Podatke, ki jih boste posredovali, bo Agenzia za prihodke obdelala izključno za namene poplačila, odmere in pobiranja davkov. Razkriti jih bo mogoče javnim ali zasebnim subjektom v skladu z določbami Pravilnika o varovanju osebnih podatkov (19. člen zakonodajnega odloka št. 196 iz leta 2003).

Conferimento dei dati Posredovanje podatkov

I dati richiesti devono essere forniti obbligatoriamente al fine di potersi avvalere degli effetti delle disposizioni in materia di dichiarazione IVA. L'indicazione di dati non veritieri può far incorrere in sanzioni amministrative o, in alcuni casi, penali. L'indicazione del numero di telefono o cellulare, del fax e dell'indirizzo di posta elettronica è facoltativa e consente di ricevere gratuitamente dall'Agenzia delle Entrate informazioni e aggiornamenti su scadenze, novità, adempimenti e servizi offerti.
Zahtevani podatki v prijavi morajo biti obvezno predloženi za zagotavljanje učinkovitosti določb na področju napovedi DDV. Navedba neresničnih podatkov lahko privede do kaznim upravne narave, v nekaterih primerih pa tudi do kaznivega dejanja. Navedba telefonske številke ali mobilnega telefona, telefaksa in e-poštnega naslova je neobvezna in omogoča prejemanje brezplačnih informacij Agencije za prihodke ter obvestila o rokih, novostih, obveznostih in ponujenih storitvah.

Modalità del trattamento Način obdelave

I dati acquisiti verranno trattati con modalità prevalentemente informatizzate e con logiche pienamente rispondenti alle finalità da perseguire, anche mediante verifiche con altri dati in possesso dell'Agenzia delle Entrate o di altri soggetti, nel rispetto delle misure di sicurezza previste dal Codice in materia di protezione dei dati personali. Il modello può essere consegnato a soggetti intermediari individuati dalla legge (centri di assistenza fiscale, associazioni di categoria, professionisti) che tratteranno i dati esclusivamente per la finalità di trasmissione del modello all'Agenzia delle Entrate.
Podatki, zbrani z obrazcem prijave, se bodo obravnavali predvsem s pomočjo računalniške obdelave in na načine, ki se v celoti skladajo z zastavljenimi cilji. Podatki se bodo primerjali in preverjali z drugimi podatki v lasti Agencije za prihodke ali drugih subjektov, skladno z določbami. Pravilnika o varovanju osebnih podatkov. Obrazec se lahko vroči posrednikom, opredeljenim z zakonom (centri za davčno svetovanje, strokovna združenja in strokovnjaki), ki jih bodo uporabili izključno za potrebe prenosa obrazca Agenciji za prihodke.

Titolare del trattamento Upravljavci osebnih podatkov

L'Agenzia delle Entrate e gli intermediari, quest'ultimi per la sola attività di trasmissione, secondo quanto previsto dal d.lgs. n. 196/2003, assumono la qualifica di "titolare del trattamento dei dati personali" quando i dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo.
Agencija za prihodke in posredniki, slednji izključno za dejavnosti pošiljanja obrazca, kot je predvideno z zakonodajnim odlokom št. 196 iz leta 2003, imajo vlogo "upravljavca osebnih podatkov" od trenutka, ko so jim podatki na razpolago in pod njihovim neposrednim nadzorom.

Responsabili del trattamento Odgovorni za obdelavo

Il titolare del trattamento può avvalersi di soggetti nominati "responsabili". In particolare, l'Agenzia delle Entrate si avvale, come responsabile esterno del trattamento dei dati, della Sogei S.p.a., partner tecnologico cui è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe tributaria. Presso l'Agenzia delle Entrate è disponibile l'elenco dei responsabili. Gli intermediari, ove si avvalgano della facoltà di nominare dei responsabili, devono renderne noti i dati identificativi agli interessati.
Nosilec obdelave lahko sodeluje s subjekti, imenovanimi "odgovorni za obdelavo osebnih podatkov". Konkretno se Agencija za prihodke opira na storitve družbe Sogei S.p.a., kot zunanjega odgovornega za obdelavo osebnih podatkov in tehnološkega partnerja, kateremu je zaupano upravljanje informacijskega sistema Davčne uprave. Pri Agenciji za prihodke je na voljo popoln seznam oseb, odgovornih za obdelavo osebnih podatkov. Posredniki, ki izkoristijo pravico do imenovanja odgovornih oseb, morajo objaviti identifikacijske podatke zainteresiranim strankam.

Diritti dell'interessato Pravice obravnavane osebe

Fatte salve le modalità, già previste dalla normativa di settore, per le comunicazioni di variazione dati e per l'integrazione dei modelli di dichiarazione e/o comunicazione l'interessato (art. 7 del d.lgs. n. 196 del 2003) può accedere ai propri dati personali per verificarne l'utilizzo o, eventualmente, per correggerli, aggiornarli nei limiti previsti dalla legge, oppure per cancellarli o opporsi al loro trattamento, se trattati in violazione di legge.
Tali diritti possono essere esercitati con richiesta rivolta a:
Agenzia delle Entrate, via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145 Roma.
Z izjemo načinov, predvidenih z zakonodajo na tem področju, ki se nanašajo na obvestila o spremembi podatkov in na dopolnitve obrazcev za prijavo in/ali obvestila, lahko obravnavana oseba, na podlagi 7. člena odloka z zakonsko močjo št. 196 iz leta 2003, dostopa do svojih osebnih podatkov, da preveri uporabo ali, kjer je to primerno, da jih popravi, posodobi v obsegu, ki ga dovoljuje zakon, ali da jih izbriše ali zavrne njihovo obdelavo, če je le-ta v nasprotju z zakonom.
Takšne pravice se lahko izvajajo na podlagi zahtevka, ki se posreduje na naslov:
Agencija za Prihodke – Via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145 Rim.

Consenso Soglasje

L'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetto pubblico, non deve acquisire il consenso degli interessati per trattare i loro dati personali. Gli intermediari non devono acquisire il consenso degli interessati per il trattamento dei dati in quanto previsto dalla legge.
Agenciji za prihodke kot javnemu subjektu ni treba pridobiti soglasja obravnavanih oseb za obdelavo njihovih osebnih podatkov. Posrednikom ni potrebno pridobiti soglasja za obdelavo podatkov od obravnavane osebe, če je taka obdelava zakonsko predvidena.

La presente informativa viene data in via generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati. To obvestilo se običajno posreduje vsem zgoraj navedenim imetnikom obdelave osebnih podatkov.



CODICE FISCALE - DAVČNA ŠTEVILKA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PROSPETTO RIEPILOGATIVO IVA 26 PR/2017
POVZETNI PREGLED DDV 26 PR/2017
(RISERVATO ALL'ENTE O SOCIETA' CONTROLLANTE)
(NAMENJENO KONTROLNI USTANOVNI ALI DRUŽBI)
QUADRI VV-VW-VY-VZ
PREGLEDNICE VV-VW-VY-VZ

QUADRO VV PREGLEDNICA VV LIQUIDAZIONI PERIODICHE DI GRUPPO - OBDOBNO PLAČILO SKUPINE	CREDITI - TERJATVE	DEBITI - OBVEZNOSTI	Ravvedimento Zmanjšana sankcija	CREDITI - TERJATVE	DEBITI - OBVEZNOSTI	Ravvedimento Zmanjšana sankcija
	1	2	3			
VV1	.00	.00		VV7	.00	.00
VV2	.00	.00		VV8	.00	.00
VV3	.00	.00		VV9	.00	.00
VV4	.00	.00		VV10	.00	.00
VV5	.00	.00		VV11	.00	.00
VV6	.00	.00		VV12	.00	.00
				VV13	Acconto dovuto Dolgovana akontacija	.00
					Metodo Metoda	
QUADRO VW PREGLEDNICA VW LIQUIDAZIONE DELL'IMPOSTA ANNUALE DI GRUPPO - IZPLAČILO LETNEGA DAVKA SKUPINE	VW1 IVA a debito - DDV obveznost			DEBITI - OBVEZNOSTI	CREDITI - TERJATVE	
Sez. 1 - Calcolo dell'IVA dovuta o a credito per il periodo d'imposta	VW2 IVA detraibile - odbitni DDV					.00
Razd. 1 -Izračun dobropisa DDV za davčno obdobje	VW3 IMPOSTA DOVUTA (VW1 - VW2) - DOLGOVANI DAVEK (VW1 - VW2) ovvero - oziroma					.00
	VW4 IMPOSTA A CREDITO (VW2 - VW1) - TERJATEV DDV (VW2 - VW1)					.00
Sez. 2 - Determinazione dell'IVA a debito o a credito	VW20 Rimborsi infrannuali richiesti (art. 38-bis, comma 2) e rettifiche dell'acconto Zahtevana povračila med letom (2. odst. člena 38-bis) in popravki akontacije			DEBITI - OBVEZNOSTI	CREDITI - TERJATVE	
Razd. 2 - Določanje terjatve ali obveznosti DDV	VW21 Eccedenze di credito trasferite da società non operative e crediti delle incorporate esterne al gruppo - Presežki terjatev, prenesene iz nedelujočih družb, in terjatve s strani zunanjih pripojenih družb					.00
	VW22 Credito IVA risultante dai primi 3 trimestri del 2016 compensato nel mod. F24 - Terjatve DDV, ki izhaja iz prvih 3 mesecev leta 2016, kompenzirana v obrazcu F24					.00
	VW23 Interessi trasferiti relativi alle liquidazioni trimestrali Prenesene obresti za četrtletno izplačilo					.00
	VW24 Versamenti auto UE effettuati nell'anno dalle controllate ma relativi a cessioni da effettuare in anni successivi - Vplačila za osebna vozila EU, ki se izvedejo med letom, vendar zadevajo odstope, ki se izvedejo v naslednjih letih					.00
	VW25 Credito IVA risultante dal Prospetto IVA 26 PR per il 2015 compensato nel mod. F24 Terjatve DDV preglednice za DDV 26 PR za leto 2015 kompenzirana v obrazcu					.00
	VW26 Credito non richiesto a rimborso risultante dal Prospetto IVA 26 PR per il 2015 Terjatve, ki se ne zahteva v povračilo, ki izhaja iz Preglednice DDV 26 PR za leto 2015					.00
	VW27 Credito richiesto a rimborso in anni precedenti, computabile in detrazione a seguito di diniego dell'ufficio Zahtevano povračilo za terjatve v preteklih letih, obračunano v obliki odbitka pop zavrnitvi s strani urada					.00
	VW28 Crediti d'imposta utilizzati nelle liquidazioni periodiche e per l'acconto Davčni dobropisi, uporabljeni pri obdobjih izplačilih in za akontacije					.00
	VW29 Ammontare versamenti periodici, da ravvedimento, interessi trimestrali, acconto Znesek obdobjih plačil, plačil z zmanjšano sankcijo, četrtletnih obresti, akontacije					.00
	VW30 Crediti art. 8, comma 6-quater, D.P.R. n. 322/98 Dobropisi po 8. členu, odst. 6-quater, O.P.R. št. 322/98					.00
	VW31 Versamenti integrativi d'imposta- Dopolnilna plačila davka					.00
	VW32 IVA A DEBITO [(VW3 + righi da VW20 a VW25) - (VW4 + righi da VW26 a VW31)] OBVEZNOST DDV [(VW3 + vrstice od VW20 do VW25) - (VW4 + vrstice od VW26 do VW31)] ovvero - oziroma					.00
	VW33 IVA A CREDITO [(VW4 + righi da VW26 a VW31) - (VW3 + righi da VW20 a VW25)] TERJATEV DDV [(VW4 + vrstice od VW26 do VW31) - (VW3 + vrstice od VW20 do VW25)]					.00
	VW34 Crediti d'imposta utilizzati in sede di dichiarazione annuale Davčni dobropisi, uporabljeni za letno napoved					.00
	VW36 Interessi dovuti in sede di dichiarazione annuale - Dolgovane obresti v letni napovedi					.00
	VW38 TOTALE IVA DOVUTA (VW32 + VW36) - (VW33 + VW34)					.00
	VW39 KUPAJ DOLGOVANI DDV (VW32 + VW36) - (VW33 + VW34)					.00
	VW40 SKUPAJ TERJATEV DDV (VW33 + VW34) - (VW32 + VW36)					.00
	VW40 Versamenti effettuati a seguito di utilizzo in eccesso del credito - Plačila, izvedena po uporabi presežka dobropisa					.00
QUADRO VY PREGLEDNICA VY	VY1 IVA da versare - DDV za plačati					.00
DETERMINAZIONE DELL'IVA DA VERSARE O DEL CREDITO D'IMPOSTA DI GRUPPO - DOLOČANJE DDV ZA PLAČILO ALI ZA DAVČNI DOBROPIS ZA SKUPINO	VY2 IVA a credito da ripartire tra i righi VY4, VY5 e VY6 DDV dobropis razdeliti med vrstice VY4, VY5 in VY6					.00
	VY3 Eccedenza di versamento da ripartire tra i righi VY4, VY5 e VY6 Presežek plačila, razdeliti med vrstice VY4, VY5 in VY6					.00
	VY4 Importo di cui si richiede il rimborso - Znesek, za katerega se zahteva povračilo di cui da liquidare mediante procedura semplificata - od tega za plačilo po poenostavljenem postopku					.00
	VY5 Importo da riportare in detrazione o in compensazione - Znesek za prenos v odbitek ali kompenzacijo					.00
	VY6 Importo ceduto a seguito di opzione per il consolidato fiscale - Odstopljen znesek po izbiri opcije za davčno konsolidacijo			Codice fiscale consolidante - Davčna številka konsolidirane družbe		.00
QUADRO VZ-PREGLEDNICA VZ ECCEDENZE DETRAIBILI DI GRUPPO (ANNI PRECEDENTI) - ODBITNI PRESEŽKI SKUPINE (PREDHODNA LETA)	VZ1 Eccedenza detraibile del 2014 computata in detrazione nell'anno successivo Odbitni presežek za leto 2014 obračunan kot odbitek v naslednjem letu					.00
	VZ2 Eccedenza detraibile del 2015 computata in detrazione nell'anno successivo Odbitni presežek za leto 2015, obračunan kot odbitek v naslednjem letu					.00
QUADRI COMPILATI IZPOLNJENE PREGLEDNICE	VS	VV	VW	VY	VZ	